

A i h][Yf'NYi [Y'ghc d d h'@UXYbX]YV']b
HcghYXh' 'l bZU''Ui Z'XYf'6+)

NYi [Y'j YfY]hY'h'@UXYbX]YVghU\'']b'HcghYXh'k Å\ fYbX'Y]b
5i ZU\ fi bZU'']b'6i W\ c'n#HfY'XY'J Yf'YnhY'Zc fXYfh"

HcghYXh' '9]b'gdUbbYbXYg'K cWYbYbXY'ZØf'X]Y'Dc`nY']]b'HcghYXh
9]b'@UXYbX]YV'k i fXY'j cb'Y]bYa 'a i h][Yb'NYi [Yb' [YghY'hž
k Å\ fYbX' ['Y]WnY]h]['Y]b'5i ZU\ fi bZU''Ui Z'XYf'6+) ' [YgWU\ "

5a 'GcbbhU[ž'XYa ' &) "'5i [i gh'&\$&(ž'YfY][bYhY'g]W\]b'XYf
? UghUb]YbU''YY'Y]b'J cfZU''ž'XYf'nY][hž'k]Y'k]W\ h]['N]j]'Wci fU[Y']gh"
9]b' ' &! Å\ f][Yf'A Ubb'VYhfUh'Y]bY' HUb_ghY''Y'i bX'ghY''hY'g]W\
ni bÅW\gh'U'g'\Ufa 'cgYf'?i bXY'XUf''9f'ZfU[hY'bUW\ 'K UggYfž'XcW\
_i fn'XUfUi Z'gW\ bUddhY'Yf'g]W\ 'a Y\ fYfY': 'UgW\Yb'; YhfÅb_Yž'X]Y
Yf'c\ bY'ni 'VYnU\ 'Yb'a]hbY\ a Yb'k c''hY''9g'k Uf'Y]b'NYi [Yž'XYf
XYb'J cfZU''VYa Yf_hYž'U'g'Yf' [YfUXY'gY]b'5i hc'hUb_hY''8]YgYf'hUh
b]W\ h'bi f'gY]bY'DZ]W\ hž'gc bXYfb'gW\ bUddhY'g]W\ 'XYb'8]YV'i bX
Zc` [hY']\ a ži a 'gY]bY'8]YbghY']b'5bgdfi W\ 'ni 'bY\ a Yb"

8 Yf'a i h][Y'NYi [Y

8 Yf'NYi [Yž'XYggYb'B Ua Y'b]W\ hj YfÖZZYbh]W\ h'k i fXYž'nY][hY
VYa Yf_Ybgk YfhY'N]j]'Wci fU[Yž']bXYa 'Yf'gW\ bY''fYU[]YfhY''9f'']YZ
XYa '8]YV'\]bhYf\Yf'i bX'_cbbhY']\ b'Ui Z'XYf' [Y[YbØVYf']Y[YbXYb
GhfU» YbgY]hY'ni '6cXYb'Vf]b[Yb''8 Ua]h'ghY''hY'Yf'g]W\ Yfž'XUgg'XYf
@UXYbX]YV'b]W\ h'a]h'gY]bYf'6Yi hY'Ybh_ca a Yb'_cbbhY''8 Yf
a i h][Y'A Ubb'VfUW\ hY'XYb'8]YV'ni fØW_]b'XYb'J Yf_Ui ZgfUi a 'XYf
HUb_ghY''Yž'k c'X]Y'Dc`nY]VYUa hYbž'X]Y'Ui Z[fi bX'XYf'5'Ufa]Yfi b[
Xi fW\ 'XYb'A]hUfVY]hYf'XYf'HUb_ghY''Y'Y]bhfUZYbž'X]Y'G]hi Uh]cb
ØVYfbU\ a Yb'i bX'XYb'8]YV'ZYghbU\ a Yb"

Gc`WX`Y`HUhYb`g]bX`Yb`hgWX`Y]XYbXž`XYbb`g]Y`nY][`Ybž`k`J]Y`6Øf[`Yf`
U`_hj`ni`f`G]WX`Yf`Y]h`i`\`fYf`;`Ya`Y]bgWX`UZh`VY]hfU[`Yb`_`ÖbbYb`"9g`
6YXUfZ`cZh`bi`f`Y]bYb`_i`fnYb`A`ca`Ybh`XYf`9bhgWX`Y]Xi`b[`i`bX`Y]bYb`
<Ui`WX`A`i`hž`i`a`i]b`Y]bYf`_f]h]gWX`Yb`G]hi`Uh]cb`i`\`ZfY]WX`ni`gY]b`"
8]YgY`5fhj`cb`9b[`U[`Ya`Ybh`_Ubb`]b`j`]Y`Yb`:`Ä`Yb`XUni`VY]hfU[`Ybž`
_`Y]bYfY`?`f]a`]bU`]hÄ`h`ni`VY`_Äa`dZb`i`bX`X]Y`HÄ`hYf`ni`f`
J`YfU`bhk`cfhi`b[`ni`n]Y`Yb`"

Ni`f`[`Y]WX`Yb`NY]h`YfY][`bYhY`g]WX`Ui`Z`XYf`6+)`Y]b`i`bYfZfYi`i]WX`Yf`
J`Yf`_`Y`f`gi`bZU`"";`Y[`Yb`%\$`.%\$`i`\`f`k`c`hY`Y]b`),`!`Ä`f][`Yf`A`Ubb`a`]h`
gY]bYa`D?`K`j`cb`XYf`6+)`UVV]Y[`Yb`"J`cf`i]\`a`ei`YfhY`Y]b`
F`UXZU`\`fYf`X]Y`GhfU»`Yž`k`Ug`i]\`b`XUni`nk`Ub[`ž`Ubni`\`U`hYb`"9]b`
(`(!`Ä`f][`Yf`5i`hcZU`\`fYfž`XYf`i]\`a`i`Zc`[`hYž`VYa`Yf`_`hY`X]Yg`ni`gdÄ`h`
i`bX`Z`\`f`Ui`Z`6Y]X]YgYa`Ni`gUa`a`Ybghc»`k`i`fXY`X]Y`*`\$!`Ä`f][`Y`
6Y]ZU`\`fYf]b`XYg`),`!`Ä`f][`Yb`Y]WX`hj`Yf`Yhnh`"

8`Y`hU]`g`ni`a`5i`ZZU`\`fi`bZU`"

8Yf`J`Yf`_`Y`f`gi`bZU`""ZØ`f`hY`ni`Y]bYa`i;`YgUa`hgWX`UXYb`j`cb`Yhk`U`
(`\$\$\$`9i`F`Ub`VY]XYb`:`U`\`fnYi`[`Yb`"8]Yg`nY][`hž`k`J]Y`gWX`bY`g]WX`
J`Yf`_`Y`f`gg]hi`Uh]cbYb`Ä`bXYfb`_`ÖbbYb`i`bX`k`J]Y`k`]WX`h][`Y`g`]ghž`ghY`hg`
Ui`Za`Yf`_`gUa`i`bX`j`cfUi`ggWX`Ui`YbX`ni`ZU`\`fYb`"F`UXZU`\`fYf`i`bX`
5i`hcZU`\`fYf`a`ØggYb`]b`gc`WX`Yb`G]hi`Uh]cbYb`VY`gcbXYfY`J`cf]g]WX`h`
k`U`hYb`"UggYbž`i`a`i`bZÄ`Y`ni`j`Yfa`Y]XYb`"

8]Y`Dc`nY]`\`Uh`XYb`J`cfZU`"Xc`_i`a`Ybh]Yfh`i`bX`X]Y`bc`hk`YbX][`Yb`
9fa`]h`i`b[`Yb`Y]b[`Y`Y]hYhž`i`a`X]Y`[`YbUi`Yb`i`a`ghÄ`bXY`ni`_`Ä`fYb`
i`bX`a`Ö[`i]WX`Y`k`Y]hYfY`fYWX`h]WX`Y`GWX`f]hY`Y]bni`Y]hYb`"Gc`WX`Y`
i`bZÄ`Y`g]bX`b]WX`h`bi`f`Ä`f[`Yf`]WX`ž`gcbXYfb`_`ÖbbYb`Ui`WX`DY`fgcbYb`
Yfbgh`UZh`j`Yf`YhnYbž`k`Yg`U`V`X]Y`J`Yf`_`Y`f`gg]WX`Yf`Y]h`ghY`hg`]a`
J`cfXYf[`fi`bX`ghY`Yb`gc`hY`"

≠`VY]XYb`:`Ä`Yb`nY][`h`g]WX`ž`k`J]Y`i`bhYfgWX`JYX`]WX`X]Y`
<YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`g]bXž`a`]h`XYbYb`X]Y`Dc`nY]`_`cbZfcbh]Yfh`k`]fX`"
8Yf`a`i`h][`Y`NYi`[`Y`XYg`@UXYbX]YVghU`\`g`\`Uh`Xi`fWX`gY]b`gWX`bY`Yg`
<UbXY`b`Y]bYb`GhfUZh`hYf`ni`f`GhfYW`_`Y`[`YVfUWX`h`5i`Z`XYf`UbXYfYb`
GY]hY`j`YfXYi`h]WX`h`XYf`J`Yf`_`Y`f`gi`bZU`"X]Y`K`]WX`h][`_`Y]h`Y]bYf`
g]WX`YfYb`J`Yf`_`Y`f`ghY]`bU`a`Y`"9g`V`Y]Vh`ni`i`cZZYbž`XUgg`gck`c`\`X]Y`

N]j]`Wci fU[Y`XYf`6Øf[Yf`U`g`Ui W`X]Y
J Yf_Y\fgg]W`Yf\Y]hgVY\Uff`]W`_Y]h`X]Y`?f]a]bU`h`h`hg!`i`bX
I bZU`fUHy`k`Y]hYf`gYb_Yb`_ØbbYb"

„ VYf`N]j]`Wci fU[Y`i`bX`J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`_Y`h`h`

8 Ug; YgW`Y`Y`bY`ZØ\fh`i`bg`j`cf`5i` [Ybž`XUgg`]b`Y]bYa`A`ca`Ybh
XYf; YZU`f`gck`c`\`X]Y`6Øf[Yf`U`g`Ui`W`X]Y`Dc`nY]`k`YgYbh`]W`Y
Fc`Yb`gd]Y`Yb`_ØbbYb`"9]b`Ui`Za`Yf`gUa`Yf`i`bX`a`i`h][Yf`6Øf[Yf
_Ubb`]b`_f]h]gW`Yb`G]hi`Uh]cbYb`YbhgW`Y]XYbX`gY]b`N]j]`Wci fU[Y`]gh
b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`@Øgi`b[]`j`cb`?f]a]bU`h`h`h`k`]W`h][ž`gcbXYfb`_Ubb
Ui`W`@VYb`]a`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`fYhhYbž`]bXYa`g]Y`I`bZ`Y`Xi`fW`
dfAj`Ybh]j`Yg`<UbXY`b`j`Yf\]bXYfh`9g]gh`Y]bY`k`]W`h][Y`9f]bbYfi`b[
Ub`i`bgYfY`J`YfUbhk`cfhi`b[]`ZØfY]bUbXYf`]b`XYf; Ya`Y]bgW`UZh"

F YU`_h]cbYb`XYf`2`ZZYbh`]W`_Y]h`i`bX
Dc`nY]VY`_ØfXY

8 Yf`J`cfZU`a`]h`XYa`@UXYbX]YVghU\`i`bX`XYf`a`i`h][Yb`h`h`YFU`_h]cb
XYg`NYi` [Yb`\Uh]b`XYf`2`ZZYbh`]W`_Y]h`[Ya`]gW`hY`FYU`_h]cbYb
Ui`g[Y`Øgh`J]Y`Y`6Øf[Yf`XfØW`_Yb`\fY`5bYf`_Ybbi`b[]`ZØf`XUg
9]b[fY]ZYb`XYg`NYi` [Yb`Ui`gž`k`Å`fYbX`UbXYfY`6YXYb`_Yb
\]bg]W`h`]W`XYf`G]W`Yf\Y]h`i`bX`XYf`Bchk`YbX][]`_Y]h`nY][Ybž`]b
gc`W`Yb`G]hi`Uh]cbYb`gY`Vgh`U`_h]j`ni`k`YfXYb`"8]Y`Dc`nY]`\Uh]b
gcn]U`Yb`A`YX]Yb`ni`Y]bYf`j`YfUbhk`cfhi`b[gj`c`Yb`FYU`_h]cb`Ui`Z
gc`W`Y`J`cfZ`Y`Ui`Z[Yfi`ZYb`"G]Y`VYhcbhž`XUgg`Yg`k`]W`h][`gY]ž`g]W`
b]W`h`igY`Vgh]b; YZU`f`ni`Vf]b[Yb`i`bX`]a`Nk`Y]ZY`gZU`ghUhhXYggYb
X]Y`9]bgUhn`f`ÄZhY`ni`U`Ufa`]YfYbž`i`a`X]Y`G]hi`Uh]cb`g]W`Yf`ni
_`ÄfYb"

8]YgY`5fh`XYf`6Øf[YfVYhY][i`b[]`gh`Y]bY`]bhYfYggUbhY
9bhk`]W`_i`b[]`a`?cbhYI`h`XYf`?f]a]bU`h`h`hgVY`_Äa`dZi`b[]`8]Y`Dc`nY]
\Uh`ni`XYa`XUfUi`Z`\]b[Yk`]YgYbž`XUgg`g]Y`Xi`fW`XYfUfh][Y
9]b[f]ZZY`XYf`N]j]`VYj`Ø`_Yfi`b[]`k`Yfhj`c`Y`h`Zcfa`Uh]cbYb`Yf\U`hYb
_Ubbž`X]Y`ni`f`5i`Z`Äfi`b[]`j`cb`GhfUZhUHyb`VY]hfU[Yb"

6YXYi`hi`b[]`XYf`J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`_Y`h`Ui`Z

6i bXYgghfU» Yb

8]Y`J Yf_Y\fgVYX]b[i b[Yb`Ui Z`6i bXYgghfU» Ybž`k]Y`ja `: U`XYg
5i ZU\fi bZU`g`Ui ZXYf`6`+) ž`ghY`Yb`cZh`Y]bY`< YfUi gZcfXYfi b[`XUf`
GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`5i ZU\fi bZ`Y`Y]bY`XYf`Åi Z][ghYb
I bZU`UfhYb`ja `GhfU» Ybj Yf_Y`f`g]bX`i bX`Åi Z][`Xi fW
i bUb[Ya YggYbYg`J Yf`U`hYbž`k]Y`ni `X]W`hYg`5i ZU\fYb`cXYf
i b[YbØ[YbXYg`6YUW`hYb`j cb`J Yf_Y`fgg]hi Uh]cbYbž`j Yfi fgUW`h
k YfXYb`"

8]Y`8Yi hgW`Y`J Yf_Y`fgk UW`h`k Y]gh`XUfUi Z`]bž`XUgg`XYf`A YbgW
U`g`: U`fYf`c`Zhi b[YXi `X][`k]fXž`]bgVYgcbXYfY`]b`G]hi Uh]cbYbž`X]Y
U`g`: fi ghfUh]cb`Ya dZi bXYb`k YfXYbž`k]Y`XUg`K UfhYb`Ui Z`Y]bYb
ei YfYbXYb`F UXZU`fYf`"J Yf_Y`fggW`]XYf`i bX
J Yf_Y`fgg]W`Yf`Y]hg_Ua dU[bYb`g]bX`j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[ži a
XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`g]W`YfYg`: U`fYb`ni `gW`ÅfZYb`i bX`XYfUfh][Y
I bZ`Y`ni `j Yfa Y]XYb`"

J Yf`U`hYbga U» bU`a Yb`ni f`J Yfa Y]Xi b[`j cb @UXYbX]YVghÅ`Yb

@UXYbX]YVghÅ`Y`k]Y`XYf`]b`HcghYXh`_ØbbYb`ZØf`I bhYfbY`a Yb
Yf`YV`]W`Y`Z]bUbN]Y`Y`J Yf`i ghY`j Yfi fgUW`Yb`"9]bY`Ghi X]Y`XYg
< UbXY`g] YfVUbXg`8Yi hgW`U`bX`fk 8 9Ě`U`h[YnY][hž`XUgg`&\$%-
@UXYbX]YVghÅ`Y`ZØf`XYb`9]bnY`U`bXY`J Yf`i ghY`]b`XfY]ghY`][Yf
A]`]cbYb`Å`Y`g][b]Z]W]YfhYb`"5i g`X]YgYa `; fi bX`ja d`Ya Ybh]YfYb
j]Y`Y`9]bnY`Å`bX`Yf`j Yfgh`Å`h`G]W`Yf`Y]hga U» bU`a Ybž`i a
8]YVghÅ`Y`ni `j Yf`]bXYfb`"

- 9]bZØ\fi b[`j cb`J]XYcØVYfk UW`i b[ggmghYa Yb`"
- GW`i `i b[`j cb`A]hUfVY]hYfb`ja `I a [Ub[`a]h`8]YVghU`"
- 9]bgUhn`j cb`G]W`Yf`Y]hgdYfgcbU`]b`J Yf`Ui Zgf`Åi a Yb`"
- J Yfk YbXi b[`j cb`5bh]X]YVghU`Yh]_YhhYb`Ub`K UfYb`"

8]Y`9ZY`_h]j]h`h`X]YgYf`A U» bU`a Yb`k i fXY`]b`j YfgW`]YXYbYb
Ghi X]Yb`i bhYfgi W`h`i bX`nY][[h`d`cg]h]j Y`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y
F YXi n]Yfi b[`j cb`8]YVghÅ`Ybž`k Ug`k Å`fYbX`XYf`8YVUhhY`ØVYf

XYb`l a [Ub[`a]h@UXYbX]YVghÀ\`Yb`j cb`[fc»Yf`6YXYi hi b[`V`Y]Vh"

8]YgY` : U_hcfYb`j YfXYi h]WYb`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`Y]bYg
[Ya Y]bgUa Yb`5bgUhnYg`j cb`9]bnY`\`ÀbX`Yfbž`A]hUfVY]hYfb`i bX
XYf`Dc`]nY]ž`i a `X]Y`G]WYf\Y]higck c`\`ZØf`?i bXYb`U`g`Ui W`ZØf
; YgW`ÀZhY`ni `[Yk`À`f`Y]ghYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh